



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑOS 2013-2014

ISSN 1130-2968

E-ISSN 2340-146X

# 6-7

SERIE VI GEOGRAFÍA

REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑOS 2013-2014  
ISSN 1130-2968  
E-ISSN 2340-146X

## 6-7

**SERIE VI GEOGRAFÍA**

REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvi.6-7.0>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

*Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VI está registrada e indexada, entre otros, por los siguientes Repertorios Bibliográficos y Bases de Datos: DICE, ISOC (CINDOC), RESH, IN-RECH, Dialnet, e-spacio, UNED, CIRC, MIAR, FRANCIS, PIO, ULRICH'S, SUDOC, 2DB, ERIH (ESF).

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Madrid, 2013–2014

SERIE VI · GEOGRAFÍA N.º 6–7, 2013–2014

ISSN 1130-2968 · E-ISSN 2340-146X

DEPÓSITO LEGAL  
M-21.037-1988

URL  
ETF VI · GEOGRAFÍA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFVI>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN  
Sandra Romano Martín · <http://sandraromano.es>  
Ángela Gómez Perea · <http://angelaomezperea.com>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons  
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

# LA PUESTA EN VALOR DEL PAISAJE A TRAVÉS DE LA EDUCACIÓN: PROPUESTA PARA EL DESARROLLO DE LA ISLA DE VIEQUES (PUERTO RICO)

## THE ENHANCEMENT OF LANDSCAPE THROUGH EDUCATION: PROPOSAL FOR THE DEVELOPMENT OF THE ISLAND OF VIEQUES (PUERTO RICO)

María del Carmen Zorrilla Lassus<sup>1</sup>

Recepción: 2/12/2014 · Aceptación: 29/01/2015

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvi.6-7.0.14857>

### Resumen

La isla municipio de Vieques, Puerto Rico, es un territorio emblemático no solo para los puertorriqueños que lo habitan, sino para la población nacional e internacional que conoce sus largas luchas contra la Marina de los Estados Unidos, para su salida del enclave, ocupado durante 60 años. Diez años más tarde de la retirada del cuerpo castrense, Vieques, también denominada Isla Nena, se enfrenta a grandes retos sociales, económicos y educativos para integrarse en la economía mundial y mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

Este artículo describe eventos puntuales del desarrollo histórico y cultural de la isla, enmarcados dentro de un conjunto de símbolos sociales que parten del entramado cultural y natural. Finalmente, se describe y presenta la autogestión empresarial a través del turismo sustentable como una estrategia educativa para la puesta en valor del paisaje natural y cultural como condición fundamental para el éxito del proyecto piloto «Mis recursos y yo... somos Puerto Rico» de la Universidad de Puerto Rico, comprometido con el desarrollo local.

### Palabras clave

paisaje cultural; marina; calidad de vida; empleo; turismo; educación

---

1. [mariz@caribe.net](mailto:mariz@caribe.net). Profesora Dra. del Departamento de Programas y Enseñanza de la Facultad de Educación y colaboradora de la de Geografía. Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras.

Este artículo ha sido realizado en el marco de la actuación piloto: «Mis recursos y yo somos Puerto Rico», dentro del Proyecto «El Caribe y África también hablan» (ЕСАТН), de la Universidad de Puerto Rico y la Comisión de Educación del Senado, con número de Referencia 787-222-9226.

## Abstract

The island of Vieques, Puerto Rico, is a landmark not only for the Puerto Ricans who inhabit it, but for the population nationally and internationally known for their long struggles against the United States Navy out of the enclave, occupied for sixty years. Ten years after the withdrawal of the military body, Vieques faces great social, economic and educational challenges.

This article describes specific events of the historical and cultural development of the island, framed within a set of social symbols that are based on natural and cultural framework. Finally, this article describes and presents self-management business through sustainable tourism as an educational strategy for the implementation of the value of the natural and cultural landscape as a fundamental condition for the success of the pilot project 'My resources and I are Puerto Rico' from University of Puerto Rico.

## Keywords

cultural landscape; navy; quality of life; employment; tourism; education

## 1. INTRODUCCIÓN

La isla de Puerto Rico, localizada en la parte oriental del archipiélago Antillano, cuenta con un territorio de 51.62 millas cuadradas (83,07 km<sup>2</sup>), de acuerdo a las estadísticas reportadas por el Bureau del Censo de los Estados Unidos. Según el último Censo de 2010, la Isla cuenta con una población de 3.725.789, con una acentuada tendencia hacia el decrecimiento de la población como consecuencia de la crisis económica mundial y del descenso de la natalidad. En un reciente informe de la Junta de Planificación de Puerto Rico se concluye que el territorio experimenta una acelerada reducción en el número de nacimientos, de aproximadamente 60 mil en el 2000 a cerca de 42 mil en el 2010, lo que representó una reducción del 30% o de 1.700 nacimientos vivos en como media por año<sup>2</sup>. Sumada a esta tendencia demográfica de la Isla, se observa un marcado flujo migratorio hacia los Estados Unidos de profesionales en busca de mejores condiciones laborales. Actualmente se estima la población de la Isla en 3.615.086 habitantes.

Este territorio, conformado originalmente por asentamientos aborígenes, y colonizado por España a partir de su descubrimiento, en 1493, pasó a la soberanía de los Estados Unidos de Norteamérica a través del Tratado de París, que puso fin a la Guerra Hispano-Cubano-Norteamericana. Una vez en manos de los norteamericanos, Puerto Rico se convirtió en un territorio no incorporado, bajo los estatutos federales de dicha nación, con una política, economía y ciudadanía común, pero con diferencias sustanciales en la cultura y el lenguaje.

Como parte de la relación jurídica y el proceso de colonización, Estados Unidos decidió establecer varias bases militares en Puerto Rico. Una de ellas fue el Campamento Santiago en la isla de Vieques. Esta última es un municipio al este de Puerto Rico separada de la isla grande por circunstancias geográficas pero unida por un marco jurídico, histórico y cultural común. Conocida también como la Isla Nena, Vieques es el objeto de estudio de este artículo y de la iniciativa educativa «Mis recursos y yo somos Puerto Rico», dentro del Proyecto de investigación «El Caribe y África también hablan», también conocido como «ECATH». Se ha diseñado como un laboratorio pedagógico, de carácter internacional, que tiene como misión desarrollar ambientes educativos eficientes para la aplicación de medios de formación en entornos sociales de escasos recursos, áreas remotas y pobreza extrema en el Caribe y África. Además, provee asesoría en la formación y capacitación de maestros para dichos entornos geográficos y para el diseño y creación de materiales educativos contextualizados a partir del modelo DIRSIE<sup>3</sup>.

Durante el pasado año 2013 y tras un profundo análisis del contexto social, educativo y económico de Vieques, ECATH diseñó una estrategia educativa con base en un modelo de autogestión empresarial a través del turismo sostenible. Este modelo consiste en una propuesta de cambio hacia la mejora educativa, en una población

2. «Puerto Rico perdió más habitantes en el 2013», *El nuevo día*, 1 de enero de 2014, edición digital.

3. ZORRILLA, M. (2012): *Una nueva respuesta para el diseño de materiales instruccionales*. En proceso de publicación, resultado de la propuesta sometida para la obtención de fondos de la *National Science Foundation* (NSF).



FIGURA 1. ESCUELA DE VIEQUES  
Foto: M.<sup>a</sup> C. Zorrilla (2014).

de estudiantes adolescentes viequenses que por diferentes variables han abandonado la escuela. Sin embargo, algunos de éstos han retomado sus estudios a través de un enfoque alternativo en el centro educativo Nuestra Escuela. A través de este nuevo paradigma pedagógico y de la participación de los estudiantes en el proyecto piloto, se busca que ellos mismos sean capaces de diseñar y gestionar propuestas empresariales de turismo. A partir del diseño, se pretende que los estudiantes aprendan y dominen las competencias y los contenidos científicos propios de las materias estudiadas, y desarrollen sentimientos de aprecio y valor por el paisaje natural y cultural de la isla, de «topofilia» en términos del geógrafo TUAN (1974).

Tras once años desde la salida de la flota de los Estados Unidos de la isla de Vieques, tanto la población local como la internacional, centran sus esperanzas de cambio y progreso en los nuevos planes de desarrollo que presentara el gobierno, las organizaciones ciudadanas, organizaciones educativas, comunidades de científicos y las mismas comunidades civiles de la isla. Sin embargo, en este ejercicio se obvió un elemento fundamental, la educación como instrumento primordial y esencial de cambio. La mayoría de los planes que se crearon consideraron el aspecto educativo solo como un elemento adicional. Al hacer un examen minucioso de los resultados

de las pruebas nacionales de aprovechamiento académico estandarizadas para el año 2012–2013, conocidas como «Pruebas Puertorriqueñas» (PPAA), se observa que los porcentajes de aprobado de los estudiantes de Vieques son considerablemente bajos en comparación con los resultados de los estudiantes de la Isla Grande.

Hoy cohabitan tres generaciones en la Isla Nena: pocos ancianos, que vivieron y disfrutaron las maravillas del paisaje natural y cultural previo a la expropiación de las tierras; adultos que nacieron, vivieron y sufrieron la presencia militar; y niños y jóvenes, que son el producto de una generación sin esperanzas de cambio y viven bajo el umbral de la pobreza. Este último grupo de jóvenes espera a gritos una mejora social y económica, pero sobretodo aguarda por entender las incongruencias entre su propia naturaleza como viequenses, su condición nacional de puertorriqueños, y su estatus político como ciudadanos americanos.

En este artículo se analizan resumidamente aspectos históricos y geográficos que han servido para el análisis contextual del paisaje natural y cultural viequense, y que a su vez han permitido la elaboración de las guías para el desarrollo del proyecto piloto: «Mis Recursos y yo... somos Puerto Rico».

## 2. EL VALOR DEL PAISAJE VIEQUENSE

### 2.1. TRASFONDO HISTÓRICO DE VIEQUES

Luego de las primeras dos décadas del siglo xx y tras el asentamiento colonial de los Estados Unidos de Norteamérica en Puerto Rico, las autoridades gubernamentales federales establecieron planes militares para la Isla en 1939 como parte de su política de expansión territorial. Dentro de estos planes se incluyeron los territorios isleños conocidos como Vieques y Culebra. En 1941 el Senado de los Estado Unidos asignó 35 millones de dólares para la construcción de un campamento naval de prácticas militares en la isla de Vieques, con la consiguiente expropiación de 99.674.94 m<sup>2</sup> (160,41 km<sup>2</sup>) de tierras a los isleños, las tres cuartas partes del territorio total.

Las reacciones de sus habitantes no se hicieron esperar y en 1978 D. Carlos Zenón, activista en contra de la Marina en Vieques, junto con un grupo de pescadores, iniciaron la protesta, consiguiendo detener las maniobras militares de la Marina por primera vez de un total de 37 veces. Un año más tarde, se unieron a la lucha local representantes de diversos sectores como la iglesia, la escuela, el gobierno estatal y municipal, entre otros. En 1983 El Gobierno de Puerto Rico y la Marina de los Estados Unidos suscribieron un *Memorándum de Entendimiento* con cuatro áreas de interés: 1) ayuda a la comunidad; 2) uso de terrenos; 3) campo de tiro interior; 4) asuntos ambientales. El pueblo viequense señala que no se ha cumplido con las obligaciones contraídas<sup>4</sup>.

Sin embargo, allá para las postrimerías del año 1993 los bombardeos continuaron y por error humano o tecnológico cayó una bomba en uno de los asentamientos

4. <http://unescopaz.uprrp.edu/act/Foros/Vieques/marcosvieques.html>

civiles. Por mucho tiempo la Marina continuó sus prácticas militares con balas vivas, hasta que finalmente, en 1999, la lucha de los viequenses se convirtió en la lucha de Puerto Rico y del mundo entero, tras la muerte accidental de un vigilante en un puesto militar llamado David Sanes<sup>5</sup>. Para la segunda mitad de dicho año, activistas dirigidos por líderes políticos, comunitarios y de la iglesia comenzaron manifestaciones de desobediencia civil que tuvieron como consecuencia para muchos, reprimendas, multas y hasta encarcelación.

El inicio del siglo XXI comenzó con la «Gran Marcha por la Paz» a la que asistieron más de 150.000 personas de Puerto Rico y del mundo entero. La prensa internacional puso sus ojos sobre el conflicto y reafirmó, junto a los puertorriqueños, la violación de los derechos civiles de sus habitantes. Los actos de desobediencia civil no cesaron durante ese año, manifestaciones en las instalaciones de la Marina y hasta en la Casa Blanca y la Estatua de la Libertad de los Estados Unidos fueron algunas de las muchas que tuvieron resonancia internacional. Finalmente, en 2001, el presidente de los Estados Unidos, George W. Bush, ordenó la salida definitiva de la Marina del territorio viequense en un plazo de tres años, concretándose con el traspaso de las tierras expropiadas al «Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos».

## 2.2. EL PAISAJE NATURAL DE LA ISLA NENA

No es raro escuchar a un turista describir Vieques como una isla paradisíaca. La Isla Nena, llamada así por su tamaño en relación a la Isla Grande, tiene un paisaje marítimo costero. La cultura turística internacional, así como la local, están altamente influenciadas por el paisaje del mar y las actividades propias de estos ambientes. La topografía de la isla está conformada por montañas de poca altura alineadas a lo largo de un eje este-oeste, y además, exhibe lomas de pequeño y mediano tamaño, así como algunos llanos. Su vegetación, predominantemente xerofítica, responde al bajo porcentaje de lluvia que recibe la isla, aún cuando se encuentra en el paso de los vientos alisios que vienen cargados de lluvia pero que por la escasa altitud de las lomas no logran provocar lluvias orográficas. Como resultado se observa un ambiente meridianamente árido.

Como parte de su formación geológica, la Isla tiene dos zonas importantes de acuíferos localizadas en los llanos de la Esperanza y la Resolución. Estos acuíferos han estado expuestos a los embates de diversas actividades antropomórficas, como la agricultura en tiempos de las plantaciones azucareras del siglo XIX y las actividades militares en el siglo XX. Además, hacia 1945 se excavaron pozos de manera descontrolada para el uso de la agricultura y el abastecimiento del núcleo principal de población, Isabel Segunda, lo que provocó un deterioro en la calidad de las aguas<sup>6</sup>.

5. *Vieques: 10 años sin la Marina*. (2013). <http://vieques.elnuevodia.com>

6. «Hidrología de Vieques y Culebra: Vieques», *Blog Recursos de Agua de Puerto Rico*. Enero 16, 2014. Vieques p. 2.

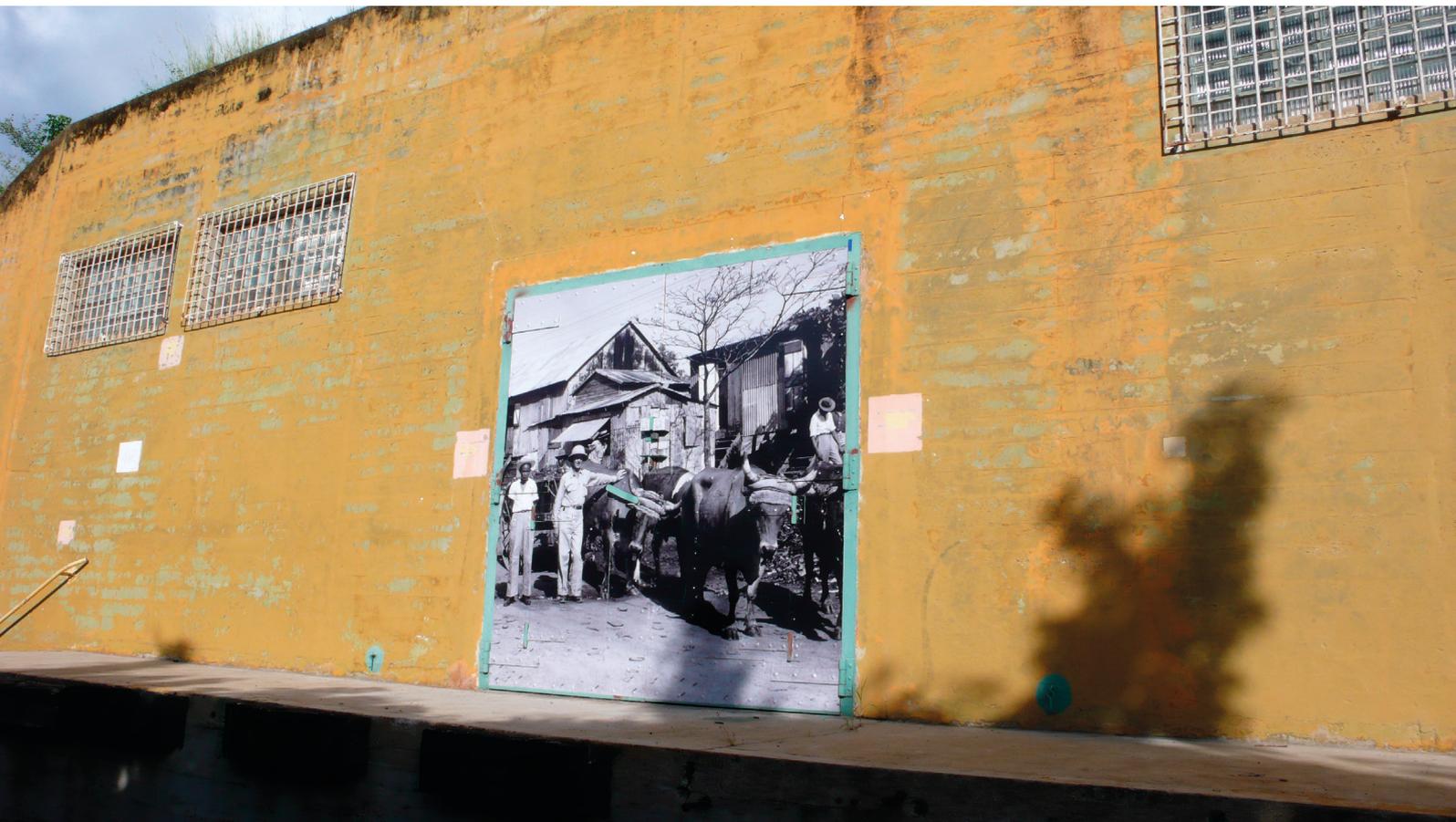


FIGURA 2. BÚNKERES DE LA FUERZA NAVAL  
Fuente M.<sup>a</sup> C. Zorrilla (2014).

Por otro lado, en lo que se refiere a los recursos marinos, una de las grandes riquezas de Vieques consiste en la gran extensión de los arrecifes de coral que la rodean, que constituyen un excelente hábitat para la gran variedad de especies marinas que allí conviven. Entre ellos destacan el del Valle de Resolución y el del Valle Esperanza. Se suma a este tesoro marino la existencia de una bahía bioluminiscente.

### 2.3. DEL PAISAJE NATURAL AL PAISAJE MILITAR

Hace diez años la percepción de los Viequenses, así como la de los habitantes de la Isla Grande, era que la isla pertenecía a la Marina de los Estados Unidos. Una década después, el panorama es sombrío y aunque ha cambiado un poco, persiste un velo poco transparente debido a que la transferencia y tenencia de los terrenos no se produjo como la población local e internacional esperaba.

De las tierras ocupadas por la Marina, más de 18.000 cuerdas (7.196,4 ha) pasaron al Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre, unas 4.000 cuerdas (1.592,2 ha) al municipio de Vieques y otras 800 cuerdas (319.84 ha) están en manos del Fideicomiso

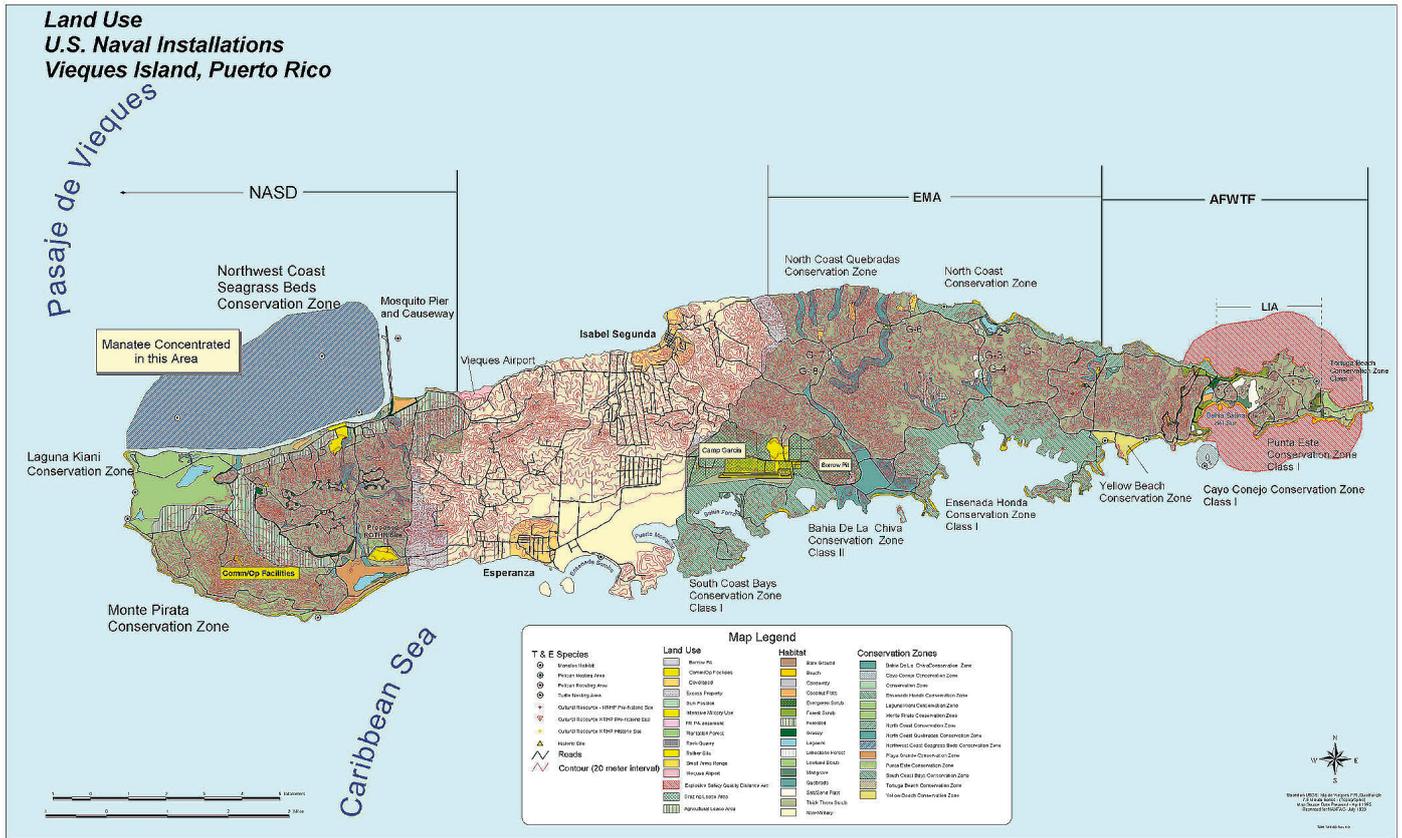


FIGURA 3. MAPA DE VIEQUES DE USOS DEL SUELO E INSTALACIONES NAVALES  
 Fuente: us Navy Office of Information Press Release – October 18, 1999.

de Conservación<sup>7</sup>. Actualmente, el acceso a los terrenos ocupados por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre está parcialmente restringido. Algunos de sus lugares requieren permisos especiales y en otros los horarios para el uso y disfrute están restringidos. Por su parte el Fideicomiso de Conservación desarrolla programa de conservación del patrimonio natural y cultural a través de programas educativos. Las restantes 4.000 cuerdas (1.592,2 ha) son gestionadas directamente por el municipio de la isla a través del ordenamiento jurídico existente para esta escala de la administración, la Ley de Municipios Autónomos de 1991, enmendada hasta 2012, y otros reglamentos de carácter especial para la Isla de Vieques.

Al examinar el mapa realizado por us Geological Survey (1981), se observa en el lado occidental de la isla la presencia de numerosos antiguos depósitos militares, búnkeres, en los que la Marina almacenaba materiales explosivos, municiones y todo tipo de parafernalia militar. En la actualidad, son los testigos de una larga presencia militar en la isla y un elemento que atrae la curiosidad de los visitantes de la isla.

7. Vieques: 10 años sin la Marina. (2013). <http://vieques.elnuevodia.com>

## 2.4. DEL PAISAJE NATURAL AL PAISAJE CULTURAL

La isla municipio de Vieques guarda entre los anales de su historia una cantera de expresiones culturales resultado del entramado humano, no solo de la colonización española y la época pre-colombina sino también de la prehistoria más remota. Sin duda alguna, las condiciones medioambientales viequense atrajeron a varios pobladores indígenas como los Caribes y Taínos, por lo que establecieron asentamientos en la isla. Actualmente, se conservan yacimientos encontrados en áreas no restringidas, pero se sabe que hay otros muchos en lugares vedados al público dentro de los antiguos terrenos de la Marina y ahora bajo la jurisdicción del Servicio de Pesca y Vida Silvestre Federal. Investigaciones realizadas por la compañía Ecology & Environment, Inc., universidades de Estados Unidos y arqueólogos puertorriqueños, tienen localizados e identificados numerosos yacimientos indígenas que resultan, además, de importancia para el conocimiento de la historia viequense. Por tal razón la Oficina de Preservación Histórica de Puerto Rico ha iniciado la tarea de registrar todos esos hallazgos en el registro del Departamento del Interior de los Estados Unidos.

Para un turista, tanto extranjero como local, la llegada al puerto de Isabel Segunda en la Isla de Vieques, podría parecer a simple vista un poblado sin muchos atractivos culturales. Pero la Isla Nena es mucho más que uno o dos poblados de aldeanos que transcurren de manera simple en el devenir histórico-cultural de la isla. Vieques merece una mirada más profunda que el acercamiento tradicional de la mayoría de los turistas. Dentro de su peculiar silencio, en el que transcurre el diario vivir, esta isla ha sido testigo de eventos históricos y culturales que merecen estudio, conocimiento y reconocimiento no sólo a escala local sino regional y universal por formar parte de las identidades compartidas del Caribe.

Según arquitectos conservacionistas del Instituto de Cultura de Puerto Rico, Vieques representa un momento histórico de intercambio económico y cultural entre las islas vecinas de las Antillas Menores. De acuerdo a decenas de estudios realizados por historiadores puertorriqueños la localización privilegiada de Vieques en torno a las Antillas Menores facilitó el tránsito entre los vecinos, principalmente de las colonias inglesas y francesas de la región.

Participar de un recorrido a pie, principalmente por Isabel Segunda, significaría viajar por un mosaico de estilos arquitectónicos de tendencias temporales y expresiones artísticas que convergen en armonía. Por un lado, estilos modernistas de fuerte influencia francesa, y por otro, estilos coloniales. Sin embargo, al adentrarnos en la isla, la historia cobra mayor trascendencia cultural por la presencia de vestigios de las distintas etapas históricas vividas: ruinas de haciendas coloniales que respondieron a la economía de plantación azucarera, asentamientos aborígenes prehistóricos que evidencian la presencia de indígenas recolectores y huellas litográficas de expresiones artísticas rupestres.

Espanoles, franceses, daneses, ingleses, entre otros, dejaron su huella en el paisaje insular, entre otras manifestaciones a través de los ingenios azucareros que tuvieron especial importancia en el siglo XIX y en el XX hasta la ocupación de la isla por la marina. Aborígenes de la cultura Arcaica (6000–300 a.C.), caracterizados por

ser recolectores, pescadores y cazadores de pequeños animales, estuvieron representados de manera significativa en Vieques. Y según los arqueólogos Chanlatte y Narganes (2005), otras culturas, entre ellas la Hueca (250 a.C.–1430 d.C.), también estuvieron presentes más tarde en el territorio, participando de los sucesivos procesos de poblamiento de la isla<sup>8</sup>.

Desafortunadamente, a través del estudio realizado en el marco de nuestro proyecto educativo, se pone en evidencia que todo ese conglomerado de aportaciones culturales distintas, propias del entramado político, social y económico de un lugar culturalmente vivo, pierde vigencia para las generaciones más jóvenes, los que han crecido al margen de dichos significados y simbolismos, en gran medida porque probablemente nunca han tenido acceso a los terrenos donde se localizan esas manifestaciones culturales. El secuestro de dos terceras partes del territorio por la Marina de los Estados Unidos durante décadas y ahora las consecuencias que aún se viven de dicha ocupación, entre ellas la imposibilidad de acceder a parte de los terrenos bajo gestión del Servicio de Pesca y Vida Silvestre por no haber sido aún descontaminados y limpiados de proyectiles sin explotar. Con excepción de las muestras arquitectónicas de la localidad principal, Isabel Segunda, y de las piezas arqueológicas que se conservan en el Museo de Vieques, la mayoría de las expresiones culturales, arqueológicas y arquitectónicas se encuentran dentro de los terrenos restringidos para el público general.

Durante varios años, la Oficina Nacional de Preservación Histórica, adscrita a la Oficina del Gobernador de Puerto Rico así como el Instituto de Cultura Puertorriqueña, se han preocupado por la integridad de estos asentamientos históricos. Todos los asentamientos precolombinos y coloniales así como las obras arquitectónicas descritas en la tabla adjunta han sido incluidas en el registro del Servicio Nacional de Parques del Departamento de lo Interior de los Estados Unidos. Por otro lado, el Instituto de Cultura Puertorriqueña puso todo su esfuerzo en restaurar y acondicionar el Fortín Conde de Miraflores para luego dedicarlo a su función de museo en un firme intento de conservación de la memoria histórica.

Por su parte, la Oficina de Preservación Histórica ha empezado a registrar todos los documentos históricos y vestigios identificados por científicos conservacionistas, no solo las muestras arquitectónicas del poblado Isabel Segunda, sino los asentamientos precolombinos y coloniales que se encuentran dentro de los terrenos del Servicio de Pesca y Vida Silvestre conocido por sus siglas en inglés como FWLS (*Fish and Wildlife Service*).

---

8. Plan de Colecciones 2008–2012, Museo de Historia, Antropología y Arte, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.

TABLA 1. INVENTARIO DE RECURSOS CULTURALES EN LA ISLA DE VIEQUES

Fuente: \*Información actualizada al 13 de febrero de 2014 (Servicio Nacional de Parques) Departamento de lo Interior de los Estados Unidos de Norte América.

\*\*Tabla preparada por M. Zorrilla, de acuerdo a los registros de la Oficina Nacional de Preservación Histórica. Según la fuente existen múltiples asentamientos arqueológicos de aborígenes a través de la Isla Municipio de Vieques. Actualmente, muchas de las piezas recolectadas se encuentran en el museo Fortín del Conde de Mirasol otras, se encuentran en terrenos que están sujetos a la limpieza y mitigación ambiental de parte de la Marina de los Estados Unidos.

| LUGARES HISTÓRICOS                  | TIPO DE HALLAZGOS                      | IDENTIFICACIÓN DEL PERÍODO |   |
|-------------------------------------|--|----------------------------|---|
|                                     |  | COMPRENDIDO                | COMENTARIO  |
| FARO DE VIEQUES                     | Arquitectónico                         | 1896                       | Estilo neoclásico.<br>*Cerrado por reparación.  |
| MUSEO-FORTÍN DEL CONDE DE MIRASOL   | Arquitectónico                         | 1845                       | Estilo Renacentista militar.<br>*Actual sede de Radio Vieques.  |
| HACIENDA CASA DEL FRANCÉS-          | Arquitectónico                         | 1910                       | Diseño propio de las plantaciones azucareras de la época. Hoy solo quedan archivos fotográficos.<br>* Devastada por un fuego recientemente. |
| **ECOFACTOS-ARTEFACTOS              | Arqueológicos                          | Prehistórico<br>1400-1499  | Barrio Puerto Diablo (Sector Algodones).  |
| CAMP GARCÍA PETROGLÍFOS             | Arqueológicos                          | Prehistórico               | (Cultura chicoide).   |
| ECOFACTOS-ARTEFACTOS                | Arqueológicos, Arte                    | Prehistórico               | Barrio Llave.   |
| RUINAS HACIENDA LE PISTOLET         |  | 1840-1900                  | Barrio Punta Arenas. Remanente de los primeros asentamientos.   |
| RUINAS CENTRAL PLAYA GRANDE         | Arquitectónico, Arqueológico, Cultural | 1860-1936                  | Barrio Llave.   |
| DISTRITO ARQUEOLÓGICO LAGUNA JALOVA | Arqueológico                           | Prehistórico               | Artefactos y eco-factos que evidencian asentamientos aborígenes.  |
| DISTRITO ARQUEOLÓGICO VENTANA       | Arqueológico                           | Prehistórico               | Artefactos y eco-factos que evidencian asentamientos aborígenes pre-cerámicos. Cultura Saladoide.   |

| LUGARES HISTÓRICOS  | TIPO DE HALLAZGOS    | IDENTIFICACIÓN DEL PERÍODO |   |
|---|----------------------|----------------------------|---|
|   |                      | COMPRENDIDO                | COMENTARIO  |
| RUINAS DISTRITO HISTÓRICO RESOLUCIÓN  | Arqueológico         | Prehistórico<br>1840–1899  | Ruinas evidencian la cultura propia de la agricultura de plantación del azúcar y la industria de la época.  |
| CASA DELERME ANDUZE   | Arquitectónico       | 1872                       | Casa de tipología popular en el área urbana Isabel II con adornos propios del estilo Francés Creolle de las antillas Martinique y Guadalupe.                  |
| FARMACIA DE VIEQUES / ANTIGUO CORREO DE VIEQUES                                 | Arquitectónico       | 1895–1910                  | Combina estilo clásico y colonial. Localizada en la Plaza Pública de Isabel II.   |
| CASA ALCALDÍA DE VIEQUES / ANTIGUA CASA DE GOBIERNO, CASA DEL REY, AYUNTAMIENTO | Arquitectónico       | 1850–1937                  | Adaptaciones neoclásicas y coloniales. Localizada en la Plaza Pública de Isabel II.   |
| CASA DE RAFAEL ACEVEDO  | Arquitectónico       | 1900–1942                  | Residencia con estilo criollizado a cuatro aguas.   |
| CASA DE JAIME PUIG LEMOINE  | Arquitectónico       | 1930                       | Localizada en Isabel II de estilo bungalow residencial propio del movimiento modernista, exportado de los Estados Unidos con influencia criolla.              |
| LA TUMBA DE J.J. MARÍA LEGUILLOU (6)  | Cementerio, Familiar | 1843–1955                  | Relevancia en el asentamiento de la primera hacienda azucarera de Vieques, La Patience, hoy destruida.<br>*Único cementerio privado existente en Puerto Rico. |

Con la llegada de la colonización española y la extinción de la población indígena, el paisaje cultural cobró nuevos matices coloniales propios de la época. El intercambio y movilidad económica y cultural vinieron a dibujar nuevas estructuras simbólicas. La Plaza de Recreo, lugar emblemático de Isabel Segunda más por su uso social y cultural que por su valor arquitectónico, es uno de los lugares preferidos de los isleños para sus encuentros sociales y culturales. Rodeada de edificios como



FIGURA 4. TRABAJOS EN CENTRAL AZUCARERA EN AÑOS 1920  
Fuente: Museo de Vieques.

la Casa de Gobierno y la Iglesia Parroquial de características coloniales, sirve de punto de encuentro para las manifestaciones artísticas y culturales durante el año como: los festivales de artesanía, las fiestas navideñas, los carnavales de veranos y los encuentros de jóvenes, estampa típica de los pueblos de la Isla de Puerto Rico.

Vieques estuvo poblada originalmente, durante el periodo precolombino, por indígenas provenientes de América del Sur. Según los hallazgos del arqueólogo Luis Chanlatte (2005), la isla tuvo un devenir histórico intenso en lo que se refiere a las luchas de conquista y colonización. Según el historiador Robert Rabín, director del Archivo Histórico de Vieques, los habitantes taínos de Vieques participaron en las batallas por contener el avance de la colonización española en la Isla de Puerto Rico.

Sin embargo, un contingente español atacó Vieques en el siglo XVI ocasionando muchas bajas y obligando al trabajo forzado a los pocos sobrevivientes.

Más tarde, en el siglo XVII, ingleses radicados en las Antillas inglesas intentaron establecerse con intenciones de inversión comercial en la isla de Vieques pero el gobierno español lo impidió. No obstante la huella europea de aquella época perdura en el paisaje a través de pequeños poblados, el fortín y las prácticas agrícolas de la época<sup>9</sup>. A partir de 1811, el gobierno español decidió realizar un desarrollo concertado de colonización en la isla de Vieques. Durante el siglo XIX la isla comienza a recibir la llegada de otros inmigrantes, entre ellos los franceses, como el fundador del Pueblo de Vieques, Don Teófilo José Jaime María Le Guillou, quien más tarde, a la muerte del comandante español de la pequeña isla, es nombrado y distinguido con dicho cargo. Según el historiador Rabín:

Le Guillou, con el título de Gobernador Militar y Político de la isla Española de Vieques, desarrolló un plan para la organización económica y política de la Isla. Durante este periodo, con el permiso del gobierno español en Puerto Rico y atraídos por la Real Cédula de Gracias de 1815, decenas de hacendados franceses de las Islas de Guadalupe y Martinica se establecen en Vieques. Estos franceses levantan varias haciendas azucareras con trapiches trabajados por la fuerza esclava.

Con la muerte de Le Guillou, y un nuevo comandante español a la cabeza, se fundaron nuevos asentamientos, entre ellos el de Isabel Segunda, hoy el poblado más grande de Vieques. En lo que se refiere a las actividades agrícolas de la época, destacan, principalmente, el cultivo de la caña y frutos menores. La isla adquirió importancia económica al establecerse varias centrales como la Arcadia, la Esperanza, la Playa Grande, la Resolución, la Santa Elena y la Santa María. Vieques se convirtió en fuente de empleo para la región antillana. Considerando el tamaño pequeño de la isla, el contar con seis centrales azucareras era un indicio significativo del impacto que tuvo Vieques en la industria azucarera del Caribe.

Como resultado de la actividad económica del momento se dio una migración antillana principalmente inglesa entre los esclavos negros y negras quienes dejaron un legado importante en la isla viequense. Con la llegada en el siglo XX de la colonización norteamericana de Puerto Rico y la región, Vieques comenzó a languidecer económicamente. La maltrecha economía de los años 1930 y los planes de expansión militar pusieron punto final al lustre de la Isla Nena en los pasados siglos. El panorama se convirtió en uno desolador: tierras expropiadas, centrales azucareras en quiebra, alto desempleo y finalmente la presencia militar en la isla. Este conglomerado de variables provocó una fuerte migración de isleños hacia las Islas Vírgenes, particularmente hacia Santa Cruz. El paisaje natural quedó abandonado y el patrimonio cultural olvidado.

---

9. RABIN, R. «Vieques: Five Centuries of Struggle and Resistance», *Vieques Historical Archives* (nd), en <http://www.vieques-island.com/navy/rabin.html>

### 3. TRANSFORMACIONES CULTURALES

#### 3.1. VARIABLES DEMOGRÁFICAS Y ECONÓMICAS

Para hablar de las variables demográficas de la isla municipio de Vieques es imprescindible hacer referencia al perfil poblacional total de la Isla de Puerto Rico. En estadísticas recogidas por el Bureau del Censo de los Estados Unidos de Norteamérica, agencia responsable de la información demográfica de la Isla de Puerto Rico, se observa que la población de Puerto Rico era de 3.725.789 personas en 2010. La tendencia de la Isla Grande ha sido un decrecimiento en los tres últimos años. Para 2013, las cifras arrojan un total de 3.615.085 de habitantes mostrando un cambio negativo de 110.704. En cuanto a la distribución de la población por edad y género, se observa que en 2012 el porcentaje mayor de la población de menos de 18 años se encontraba entre las edades de 5-13 años, con 426.370 niños y niñas. En la clasificación de 18-64 años, el porcentaje más numeroso se encontraba entre las edades de 25-44 años con 940.856 habitantes. Mientras que la población envejecida se enmarca a partir de los 65 años en una cifra aproximada de 582.036 de personas.

Al comparar las tendencias demográficas de la Isla Nena con los de la Isla Grande se observa que en el primer grupo generacional la distribución es similar. Sin embargo, al analizar el segundo grupo, de 18-64 años, se observa una diferencia, puesto que el grupo de 45-64 años se perfila como el de mayor población en Vieques, con 2.525 habitantes (27%). Por otro lado, al contrastar el tanto por ciento de habitantes de más de 65 años se observa una diferencia mayor del 3% en esta isla y la población de entre 45-65 años en la Isla Grande es del 40% frente al 45%. A partir de estos datos se concluye que, con un porcentaje mayor de personas de entre 45-65 años en Vieques, las consecuencias negativas en el desarrollo de la economía local son de esperar, puesto que no se han desarrollado planes para el trabajo de los más mayores. La Agencia Europea de Seguridad y Salud en el Trabajo (*European Agency for Safety and Health at Work*, EU-OSHA), en el informe *Promoting active ageing in the workplace*, advierte de que el porcentaje de trabajadores de mayor edad (55-64 años) aumentará considerablemente en la Unión Europea en las próximas décadas, alcanzando cifras históricas. Este grupo de edad representará el 30% o más de la población en edad de trabajar en 2030<sup>10</sup>. Según este informe, en este grupo de edad que todavía puede ser productivo, muchos abandonaron sus puestos de trabajo antes del tiempo de jubilación. Esta tendencia es clara en la Isla de Vieques al comparar las estadísticas presentadas y considerar que dentro del evidente discurrir natural de la vida de un ser humano la capacidad física de trabajar va disminuyendo según aumenta en edad.

---

10. Ilmarinen, J. (2012) *Promoting active ageing in the workplace*, Gerontology Research Center University of Jyväskylä, Finnish Institute of Occupational Health (1970-2008), p.1.

TABLA 2. COHORTES DE POBLACIÓN DEL CONJUNTO DE PUERTO RICO

Fuente: Elaboración propia a partir de datos del Bureau del Censo de los Estados Unidos de Norteamérica.

| EDAD         | POBLACIÓN PUERTO RICO 2011 |                  |                  | POBLACIÓN PUERTO RICO 2012 |                  |                  |
|--------------|----------------------------|------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------------|
|              | AMBOS SEXOS                | HOMBRES          | MUJERES          | AMBOS SEXOS                | HOMBRES          | MUJERES          |
| < 18 años    | 872.861                    | 447.366          | 425.495          | 849.363                    | 435.661          | 413.702          |
| < 5          | 215.357                    | 110.076          | 105.281          | 209.597                    | 107.000          | 102.597          |
| 5 a 13       | 438.421                    | 225.077          | 213.344          | 426.370                    | 219.340          | 207.030          |
| 14 a 17      | 219.083                    | 112.213          | 106.870          | 213.396                    | 109.321          | 104.075          |
| 18 a 64      | 2.257.531                  | 1.076.352        | 1.181.179        | 2.235.685                  | 1.066.945        | 1.168.740        |
| 18 a 24      | 376.652                    | 190.194          | 186.458          | 376.373                    | 190.789          | 185.584          |
| 25 a 44      | 955.369                    | 459.840          | 495.529          | 940.856                    | 453.205          | 487.651          |
| 45 a 64      | 925.510                    | 426.318          | 499.192          | 918.456                    | 422.951          | 495.505          |
| > 65         | 563.701                    | 245.315          | 318.386          | 582.036                    | 252.873          | 329.163          |
| > 85         | 65.459                     | 24.195           | 41.264           | 68.140                     | 25.220           | 42.920           |
| <b>TOTAL</b> | <b>3.694.093</b>           | <b>1.769.033</b> | <b>1.925.060</b> | <b>3.667.084</b>           | <b>1.755.479</b> | <b>1.911.605</b> |

Grupos por edad *Grupos mayoritarios*

5-13 años = .11%

25-44 años=.25%

45-64 años = .25 %

TABLA 3. COHORTES DE POBLACIÓN ESTIMADA DE LA ISLA MUNICIPIO DE VIEQUES

Fuente: Elaboración propia a partir de datos del Bureau del Censo de los Estados Unidos de Norteamérica.

| EDAD         | POBLACIÓN VIEQUES 2011 |              |              | POBLACIÓN VIEQUES 2012 |              |              |
|--------------|------------------------|--------------|--------------|------------------------|--------------|--------------|
|              | AMBOS SEXOS            | HOMBRES      | MUJERES      | AMBOS SEXOS            | HOMBRES      | MUJERES      |
| < 18 años    | 2.137                  | 1.090        | 1.047        | 2.103                  | 1.051        | 1.052        |
| < 5          | 613                    | 296          | 317          | 614                    | 289          | 325          |
| 5 a 13       | 1.004                  | 518          | 486          | 982                    | 494          | 488          |
| 14 a 17      | 520                    | 276          | 244          | 507                    | 268          | 239          |
| 18 a 64      | 5.509                  | 2.769        | 2.740        | 5.467                  | 2.764        | 2.703        |
| 18 a 24      | 866                    | 445          | 421          | 853                    | 438          | 415          |
| 25 a 44      | 2.100                  | 1.079        | 1.021        | 2.089                  | 1.074        | 1.015        |
| 45 a 64      | 2.543                  | 1.245        | 1.298        | 2.525                  | 1.252        | 1.273        |
| > 65         | 1.639                  | 740          | 899          | 1.692                  | 771          | 921          |
| > 85         | 164                    | 52           | 112          | 167                    | 56           | 111          |
| <b>TOTAL</b> | <b>9.285</b>           | <b>4.599</b> | <b>4.686</b> | <b>9.262</b>           | <b>4.586</b> | <b>4.676</b> |

*Grupos mayoritarios*

5-13 años = .10% 25-44 años=.22% 45-64 años = .27 % 65 en adelante: .18%

Los indicadores de pobreza recogidos por el censo de la Oficina del Contralor del Estado Libre Asociado de Puerto Rico no plasman una realidad de atraso y pobreza palpables en la Isla Nena, ya que las cifras sobre el ingreso *per capita* anual indican que los habitantes ganan un promedio de 8.054\$. Según el Negociado de Estadística del Trabajo, la fuerza laboral en Vieques es de 2.970 personas, con un desempleo total de 420, es decir con una tasa de desempleo del 14,1%. Al analizar las estadísticas presentadas en la tabla para 2013 se observa una mejora respecto a 2012. Al comparar los datos de las dos islas ya no se observan diferencias significativas, excepto en los de 2010. En ambos casos se observa una tendencia a la baja en los últimos cuatro años. Municipios pequeños de la Isla Grande reportan una mayor tasa de desempleo con 23,2% para el año 2013, como es el caso de Maricao. Pensar que los viequesenses llevan una vida económicamente holgada está muy lejos de la realidad, según expresa el actual alcalde. Según éste, las estadísticas no reflejan la realidad y eso mismo se constata cuando se accede a datos actualizados sobre el desarrollo de la isla.

TABLA 4. FUERZA TRABAJADORA EN VIEQUES (ENCUESTA VIVIENDA)

Fuente: elaboración con datos del Centro de Datos Municipales del Programa de Planificación Económica y Social de la Junta de Planificación.

| AÑO  | GRUPO TRABAJADOR | EMPLEO | DESEMPLEO | TASA DE DESEMPLEO |
|------|------------------|--------|-----------|-------------------|
| 2013 | 2.970            | 2.550  | 420       | 14,1              |
| 2012 | 2.990            | 2.530  | 460       | 15,3              |
| 2011 | 3.170            | 2.630  | 530       | 16,9              |
| 2010 | 3.100            | 2.400  | 710       | 22,8              |

TABLA 5. FUERZA TRABAJADORA EN PUERTO RICO (ENCUESTA DE VIVIENDA)

Fuente: elaboración con datos del Centro de Datos Municipales del Programa de Planificación Económica y Social de la Junta de Planificación.

| AÑO  | GRUPO TRABAJADOR | EMPLEO    | DESEMPLEO | TASA DE DESEMPLEO |
|------|------------------|-----------|-----------|-------------------|
| 2013 | 1.197.000        | 1.030.000 | 167.000   | 14,0              |
| 2012 | 1.221.000        | 1.035.000 | 185.000   | 15,2              |
| 2011 | 1.249.000        | 1.047.000 | 202.000   | 16,2              |
| 2010 | 1.285.000        | 1.075.000 | 210.000   | 16,3              |

Una de las variables asociadas a los movimientos demográficos de Vieques es la inmigración de extranjeros, principalmente de norteamericanos. Unos llegan como inversionistas a la economía de la isla y otros son simplemente ciudadanos que buscan disfrutar del retiro en un paraíso marítimo-costero, sin más pretensiones que disfrutar de una vida tranquila a orillas del mar, sin apenas invertir dinero en el territorio. A menudo, se trata de dueños de fortunas que impactan económicamente muy poco en la isla. Gran parte de la inversión extranjera se orienta a los bienes inmobiliarios, a la compra de casas de segunda residencia o de terrenos aún no urbanizados, y al turismo. De acuerdo a una entrevista realizada por el periódico *El Nuevo Día* (2013) con motivo de los diez años de la salida de la Marina de Vieques, comerciantes de esta isla informaron que en 2003 el terreno de una cuerda (10.000 m<sup>2</sup>) valía 3.000 dólares y en 2013 el precio de ese mismo terreno había subido a 100.000 dólares<sup>11</sup>. La mayoría de las casas compradas como segundo hogar permanecen la mayor parte del año desocupadas. Algunas son alquiladas a costos

11. ALVARADO, G. (2013) «Ilusión que se desvanece», *El Nuevo Día*.

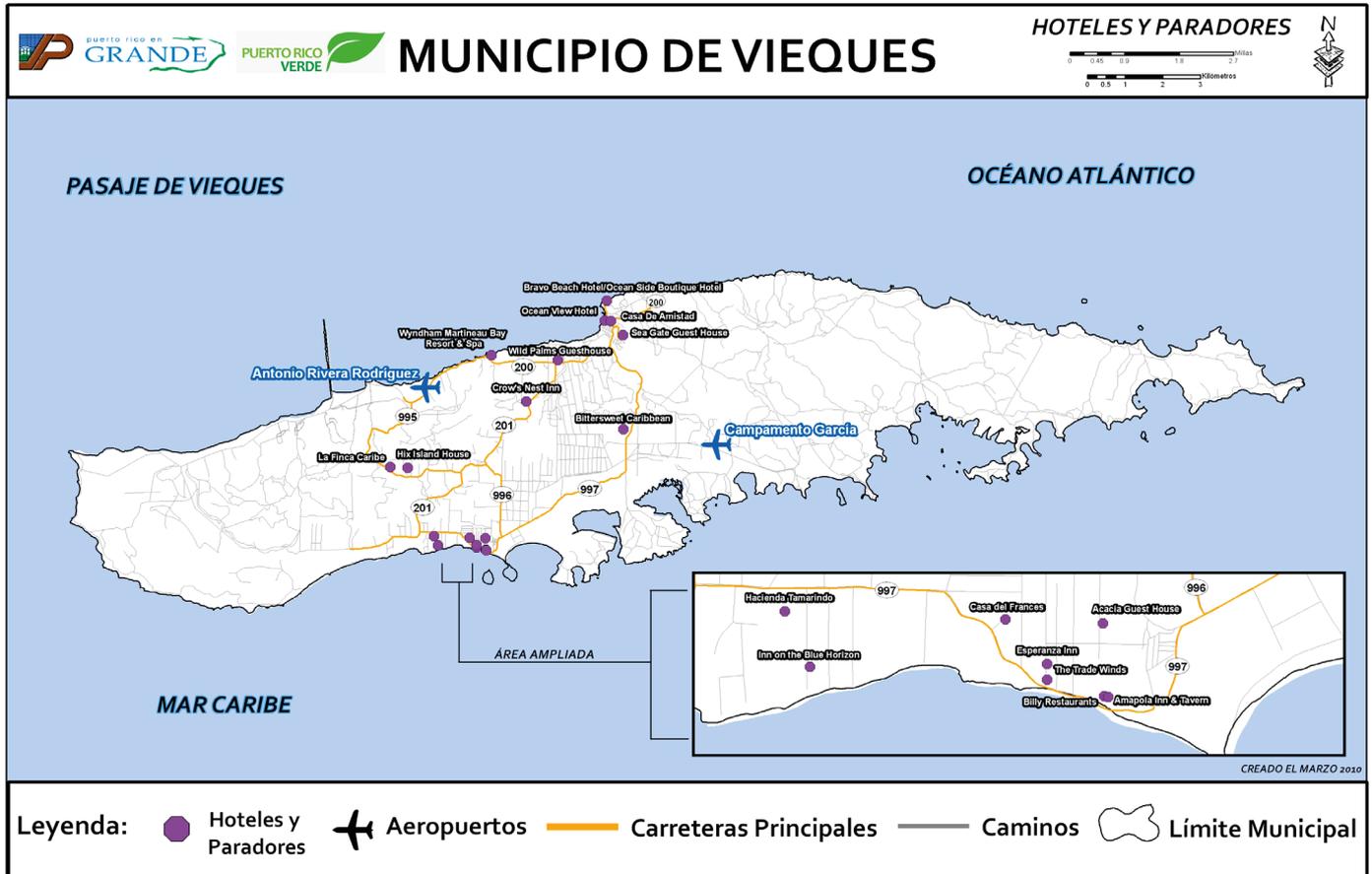


FIGURA 5. ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS EN LA ISLA DE VIEQUES  
Fuente: Junta de Planificación de Puerto Rico.

muy elevados, por lo que no son accesibles al turismo local. Los comerciantes expresaron gran malestar indicando que de cada diez negocios en la isla por lo menos ocho eran de extranjeros y que de ese dinero quedaba muy poco invertido en la isla.

El turismo también es un nicho de inversión para los extranjeros ya que la mayoría de los empresarios de hospedadería son extranjeros. En el artículo, «Paisaje, forma y turismo» de Antonio ZÁRATE (2012) se identifica el sector del turismo como una de las pocas actividades que crece, que genera actividad y que crea más empleo.

En el caso de Vieques, al igual que en España, la evolución ha sido expansiva, pero a un ritmo muy lento y con marcadas diferencias en lo que respecta a los beneficios que genera el servicio de transporte y la visita a lugares históricos. En su mayoría, el turismo de aventura y el *bed & breakfast* están en manos de inversionistas extranjeros en la isla. El impacto de estas pequeñas hospederías es muy bajo sobre la economía isleña. Sus dueños, como pequeños empresarios, manejan y atienden sus propios negocios con un porcentaje muy reducido de creación de empleo.

Aunque la mayoría de los establecimientos hoteleros son muy pequeños, Vieques cuenta con un hotel de gran envergadura asociada al turismo tradicional de playas y hoteles de lujo. De la tabla siguiente se desprende que el hotel conocido

como «W» Retreat & Spa es el establecimiento más grande y con mayor ocupación en la isla. Este hotel, de cinco estrellas, cuenta con sus propios trabajadores, en su mayoría norteamericanos, y además, dispone de servicios turísticos y de transporte gratuito, según se desprende de su página de internet. Eso quiere decir que a la llegada de los turistas a los puertos de embarque y desembarque, les espera un servicio de transporte gratuito que les lleva directamente hasta el hotel, desplazando el servicio ofrecido por los transportistas locales.

TABLA 7. INFRAESTRUCTURA HOTELERA DE VIEQUES

Fuente: elaboración personal a partir de datos de la Oficina de Investigación y Estadísticas de la Compañía de Turismo 2004–2014.

| HOTELES                 | HABITACIONES |
|-------------------------|--------------|
| Amapola Inn & Tavern    | 5            |
| Casa Amistad            | 7            |
| Crows Nest              | 17           |
| Great Escape            | 10           |
| Hacienda Tamarindo      | 16           |
| Hix Island House        | 19           |
| Inn on the Blue Horizon | 9            |
| Ababor Suits            | 4            |
| «W»                     | 156          |
| Sea Gate                | 16           |
| <b>TOTAL</b>            | <b>259</b>   |

En todas las reuniones en las que hemos participado con pequeños comerciantes y líderes comunitarios interesados en fomentar el trabajo de jóvenes en el sector turístico, los representantes de la comunidad alegan que muy pocas veces los isleños tienen oportunidad de trabajar en instalaciones turísticas, como las del «W» Retreat & Spa u otras más pequeñas, porque los empresarios consideran que los jóvenes viequeses carecen de la formación necesaria para atender eficazmente los servicios de hoteles y restauración, incluido el dominio del inglés y el trato al cliente.

Los recursos costeros de Vieques hacen de esta isla un lugar paradisiaco para cualquier emprendedor local que quisiera montar algún tipo de negocio asociado al disfrute de las playas. Sin embargo, esta actividad no resulta actualmente lucrativa y rentable porque la mayoría del turismo de playa no llega a través de la oferta de las hospederías, sino a través del flujo y movilidad de los propios puertorriqueños o de extranjeros que copian los estilos locales de ocio. Por esta razón la demanda por servicios turísticos es muy pobre y el gasto mucho menor. Vieques tiene un centro playero llamado «Sun Bay». Los turistas locales suelen llevar sus tiendas de

campana y todo tipo de artículos de necesidad, como la comida y equipo de entretenimiento: bicicletas, tablas pádel o los kayaks. En principio, esta actividad podría servir de motor económico para la isla pero para ellos sería imprescindible que los comestibles y artículos de necesidad fueran adquiridos en Vieques, lo que ahora no sucede en modo alguno. Sin embargo, el impacto positivo de esta movilidad local de ocio y turismo recae en el puerto de trasbordo en la isla Grande, ubicado en el municipio de Fajardo, y en las marinas privadas del este de Puerto Rico.

### 3.2. VARIABLES SOCIALES

A partir de 2009 la calidad de vida en la Isla Nena manifestó un deterioro significativo en cuanto a hurtos. Indicadores estadísticos de la Policía de Puerto Rico nos permiten correlacionar variables en delitos asociados a la pobreza y atraso económico, como el robo y el desvalijamiento de las viviendas. Esto último implica, a diferencia del robo según el código legal, entrar en una propiedad con intención de apropiación ilegal sin la presencia de las personas que habitan la residencia. En tan solo cuatro años el desvalijamiento pasó de 31 a 56 casos, mientras que en otros municipios de la Isla Grande se produjo una disminución para el mismo periodo, como en Humacao, Naguabo, Yabucoa y la capital, San Juan. Solo el municipio de Fajardo, que es el puerto de trasbordo y transferencia de Vieques hacia el resto de la Isla Grande, mostró un aumento significativo en este tipo de delito.

TABLA 8. DELITOS EN LA REGIÓN ESTE DE PUERTO RICO PARA EL MES DE MARZO 2009, 2013-14  
Fuente: elaboración propia con datos estadísticos de la Policía de Puerto Rico en el Instituto de Estadísticas de PR para los meses de marzo 2009, 2013-2014.

| DISTRITO | ASESINATOS | VIOLACIONES | ROBO | AGRESIÓN | DESVALIJAMIENTO | APROPIACIÓN | HURT. AUTO |
|----------|------------|-------------|------|----------|-----------------|-------------|------------|
|          |            |             |      | GRAVE    | VIVIENDA        | ILEGAL      |            |
| Fajardo  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 1          | 0           | 6    | 16       | 51              | 65          | 1          |
| 2013     | 2          | 0           | 16   | 8        | 42              | 73          | 2          |
| 2009     | 4          | 0           | 7    | 14       | 32              | 70          | 8          |
| Humacao  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 5          | 0           | 25   | 7        | 82              | 103         | 15         |
| 2013     | 2          | 0           | 34   | 5        | 66              | 136         | 10         |
| 2009     | 8          | 0           | 38   | 21       | 145             | 191         | 5          |
| Maunabo  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 3          | 0           | 6    | 6        | 26              | 21          | 1          |
| 2013     | 0          | 0           | 3    | 4        | 13              | 18          | 2          |
| 2009     | 0          | 0           | 2    | 1        | 13              | 15          | 0          |
| Naguabo  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 3          | 0           | 6    | 6        | 26              | 21          | 1          |
| 2013     | 3          | 0           | 8    | 3        | 23              | 33          | 1          |
| 2009     | 1          | 0           | 7    | 13       | 24              | 16          | 0          |

| DISTRITO | ASESINATOS | VIOLACIONES | ROBO | AGRESIÓN | DESVALIJAMIENTO | APROPIACIÓN | HURT. AUTO |
|----------|------------|-------------|------|----------|-----------------|-------------|------------|
|          |            |             |      | GRAVE    | VIVIENDA        | ILEGAL      |            |
| San Juan |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 26         | 0           | 361  | 98       | 304             | 1.327       | 274        |
| 2013     | 36         | 0           | 372  | 60       | 344             | 1.325       | 320        |
| 2009     | 46         | 2           | 328  | 103      | 508             | 1.440       | 375        |
| Vieques  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 3          | 0           | 4    | 3        | 22              | 13          | 3          |
| 2013     | 3          | 0           | 0    | 9        | 56              | 37          | 1          |
| 2009     | 0          | 0           | 5    | 4        | 31              | 22          | 0          |
| Yabucoa  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 0          | 0           | 11   | 8        | 28              | 31          | 0          |
| 2013     | 0          | 1           | 8    | 5        | 27              | 42          | 0          |
| 2009     | 7          | 0           | 11   | 23       | 57              | 63          | 0          |
| Totales  |            |             |      |          |                 |             |            |
| 2014     | 41         | 0           | 419  | 144      | 539             | 1.581       | 295        |
| 2013     | 46         | 1           | 441  | 94       | 571             | 1.664       | 336        |
| 2009     | 66         | 2           | 398  | 179      | 810             | 1.817       | 388        |

La educación es otro de los aspectos fundamentales en el análisis del desarrollo social de la isla. Sus escuelas se encuentran actualmente bajo evaluación por el llamado Plan de Flexibilidad. La mayoría de los estudiantes no cumplen con las tasas medias de aprovechamiento académico y algunas no llegan al nivel pre-básico de aprovechamiento en ciertas materias. Sin embargo, como parte de las nuevas estrategias del Departamento de Educación, algunas escuelas han sido incluida en el plan de certificación de maestros dentro del método de enseñanza Montessori. Aunque esa acción forma es parte de un proyecto piloto nuevo y todavía no hay estudios sobre los resultados, los maestros de una de las escuelas que inició el proceso de transición, expresan resultados excelentes en el aprovechamiento académico de los estudiantes y sobre todo un cambio positivo en las actitudes hacia la escuela y su ambiente. Este podría ser posiblemente uno de los factores más importantes para mantener a los estudiantes en las escuelas y que las tasas de abandono escolar comenzarán a bajar. Pero la motivación sola no puede mantener a los estudiantes en las escuelas si al final del camino no hay una oportunidad de empleo para los jóvenes. Y en ese sentido, el trabajo de campo realizado dentro de nuestra investigación, con entrevistas en profundidad de actores políticos, económicos y sociales de la isla y reuniones con líderes empresariales, pone de manifiesto que una de salidas laborales con mayores oportunidades para estos jóvenes sería el empresariado en el sector turístico

## 4. CONSTRUCCIÓN DE NUEVOS SIGNIFICADOS SOCIALES E INDIVIDUALES

### 4.1. VARIABLE DE PERCEPCIÓN SOCIAL EN LA GENERACIÓN ADULTA

Según Galit Navarro Bello (2003), el paisaje comporta un valor histórico cultural que otorga identidad a los habitantes del territorio. En una encuesta de percepción realizada por la agencia Eurostat en 2011, los viajeros europeos destacan entre los principales atractivos turísticos: los sitios y lugares de especial valor natural y cultural, de carácter histórico, es decir, los «paisajes culturales» (ZÁRATE, 2012). Múltiples acuerdos internacionales, entre ellos la Carta Internacional para la Conservación de las Ciudades Históricas y las Áreas Urbanas Históricas de 1987, y la Convención Europea del Paisaje (Florencia) del año 2000, reconocen el paisaje como valor patrimonial, sobre todo de las localidades calificadas como «conjunto histórico artístico» (ZÁRATE, 2012). Como parte de sus enunciados, el Convenio Europeo sobre el Paisaje del año 2000 define el paisaje en el artículo 1 como «cualquier parte del territorio tal como es percibida por las poblaciones, cuyo carácter resulta de los factores naturales y/o humanos y de sus interrelaciones»<sup>12</sup>. Partiendo de esta definición como encuadre de la investigación que lleva a cabo ECATH, merece importancia considerar otro de los artículos del Convenio como guía del Proyecto Piloto descrito más adelante. Se trata posiblemente de uno de los principio rectores del proyecto que busca sensibilizar a los jóvenes participantes en su relación con el paisaje que les rodea y que por circunstancias históricas no han podido integrar en su desarrollo social, académico y económico.

El artículo 6 A del Convenio Europeo del Paisaje considera la sensibilización como un aspecto fundamental en la preservación del paisaje al establecer que «cada parte se compromete a incrementar la sensibilización de la sociedad civil, las organizaciones privadas y las autoridades públicas respecto al valor de los paisajes, su papel y su transformación.» Además, en su apartado B, establece que «cada parte se compromete a la formación de especialistas en la valoración de los paisajes e intervención en los mismos y a la creación de cursos escolares y universitarios, que en las disciplinas correspondientes aborden los valores relacionados con los paisajes y las cuestiones relativas a su protección, gestión y ordenación». Según ZÁRATE (2012), todos estos convenios contribuyen a incrementar la sensibilidad por la conservación de los entornos urbanos y propician la puesta en valor de los «paisajes culturales», también a través del turismo, como el equipo de investigación dirigido por el mismo profesor, Antonio Zárate, demuestra en el proyecto de investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación de España: «Dinámicas comparadas para una gestión sostenible de los paisajes culturales a través del turismo», Referencia CSO2011-24966.

---

12. Consejo de Europa. (2000). Convenio Europeo del Paisaje.

Decir contundentemente que la generación adulta que convivió con el conflicto militar no valora el paisaje, sería una expresión injusta e irresponsable, puesto que fue precisamente esa generación la que combatió por la salida de la fuerza naval con alma, vida y corazón, reconociendo el valor del paisaje como su único patrimonio histórico. Sin embargo, posiblemente fuerzas externas que apoyaron dichas luchas, no tienen tan claro los valores del «paisaje cultural» para el desarrollo local como sí lo tienen de los recursos naturales que ofrece la isla. En este contexto, podemos encontrarnos con una generación de adultos sin esperanzas en las posibilidades de cambio para mejorar sus condiciones de vida, pero con la añoranza y melancolía de poseer un paisaje natural y cultural rico en manifestaciones que no se aprovecha suficientemente y que, por otro lado, languidece con peligro de desaparición, sobre todo en lo que respecta a los vestigios culturales. Por lo tanto, urge que las nuevas generaciones de la isla otorguen significado a su caudal patrimonial en su doble vertiente, natural y cultural, como símbolo de identidad colectiva y oportunidad para la generación de empleo, y eso sólo se conseguirá a través de una labor educativa comprometida que proporcione conocimiento de los recursos naturales y culturales y abra cauces para el emprendimiento a través de la escuela. El desarrollo del turismo, a través de iniciativas de emprendimiento, sería una excelente herramienta para los jóvenes de la isla, no solo para aprender a conocer sus recursos, sino para comenzar a sensibilizarse ante el valor de los mismos y poder potenciar el paisaje de manera sustentable.

#### 4.2. VARIABLE DE PERCEPCIÓN SOBRE EL PAISAJE EN LA GENERACIÓN JOVEN

Los jóvenes confiesan sentirse encerrados en un paisaje isleño al que otorgan el carácter metafórico de cárcel. En los pasados encuentros entre adolescentes viequeses, y estudiantes de la Facultad de Educación de la Universidad de Puerto Rico durante el año 2013, los primeros dijeron sentirse infelices y sin ninguna esperanza de que la situación en Vieques pueda cambiar. No se sienten ni visualizan como parte del paisaje cultural de la isla y tampoco se consideran integrados en la cultura puertorriqueña. Muchos de los participantes expresaron sentirse aislados y discriminados. Detestan salir de la Isla Nena a la Isla Grande por miedo al rechazo de los residentes de la Isla Grande, pero a la vez les agobia el ambiente que les cobija. Alegan que sus vidas son aburridas porque no hay ofertas de ocio y carecen de todo tipo de motivación. No perciben elementos de interés en su entorno que les empuje a desarrollar posibles y variadas actividades, pues entienden que la tierra no les pertenece, porque saben que antes fue de la Marina de los Estados Unidos y ahora buena parte de ella está bajo la tutela de otro organismo externo, que es *Fish and Wild Life Service*.

A todo lo anterior se añade que muchos jóvenes manifiestan un desconocimiento total de lo que hay en esos terrenos, incluidos los yacimientos indígenas de gran valor cultural, además de desconocer el plan de conservación de los recursos naturales y culturales de *Fish and Wild Life Service* y la labor que realiza en los terrenos

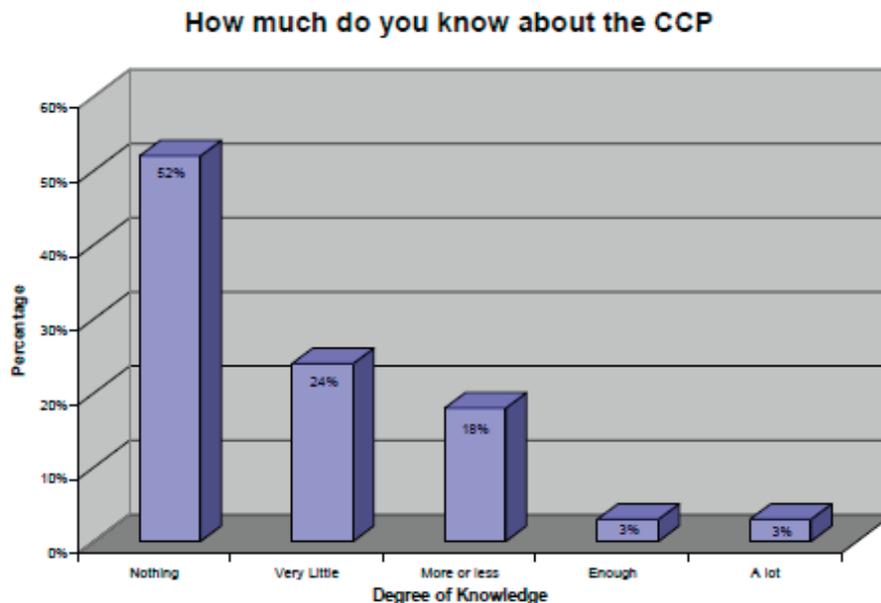


FIGURA 6: GRADO DE CONOCIMIENTO POR LOS VIEQUENSES DEL PROGRAMA DE CONSERVACIÓN DEL ESPACIO GESTIONADO POR *FISH AND WILDLIFE SERVICE*  
Fuente: Comprehensive Conservation Plan and Environmental Impact Statement.

puestos bajo su control por el gobierno de Estados Unidos tras el abandono de la isla por la marina norteamericana,

Respecto al turismo, estos mismos jóvenes mostraron frustración, angustia y coraje por la llegada de los turistas que reciben día a día y sólo van a disfrutar de las playas, sin aportar nada a la economía local. De ese modo el turista es percibido más como un intruso que como una persona que puede traer beneficios a la economía de la isla. Por otra parte, estos jóvenes consideran que los inmigrantes extranjeros que llegan a la isla a establecer negocios son una carga negativa adicional para ellos, porque no les dan trabajo. Por tal razón se sienten discriminados por su condición de isleños y su pobre preparación académica.

### 4.3. RECONSTRUCCIÓN DE LOS PARADIGMAS EDUCATIVOS A PARTIR DE NUEVOS SIGNIFICADOS DEL PAISAJE

Cada nueva información es asimilada y depositada en una red de conocimientos y experiencias que existen previamente en el sujeto, como resultado podemos decir que el aprendizaje no es ni pasivo ni objetivo, por el contrario es un proceso subjetivo que cada persona va modificando constantemente a la luz de sus experiencias (ABBOTT, 1999). Partiendo de esa idea de Abbot, los educadores y las agencias concernientes tienen frente así un gran reto: analizar las variables que afectan la percepción de adultos, de niños y jóvenes, que está previamente matizada por sus experiencias, en este caso de carácter bélico, al haber sido parte de la isla durante

décadas campo de tiro. Corresponde a los diseñadores curriculares e instruccionales así como a los responsables establecer la política pública en cuanto a educación se refiere, desarrollar currículos verdaderamente contextualizados y adaptados a las realidades de esta generación.

Resulta inconcebible hablar de contenidos científicos, de modelos constructivistas, si antes no se examina con profundidad lo que siente y piensa esta joven generación. Cualquier tipo de cambio curricular está abocado al fracaso sino media un ejercicio de esta naturaleza. Del mismo modo, las autoridades gubernamentales de la educación vienen obligadas a estudiar, conocer y analizar lo que piensan al respecto los maestros responsables de impartir los currículos. Estos profesionales merecen mayor atención puesto que la mayoría también fueron víctimas sobrevivientes del conflicto permanente con la presencia militar. Lo mismo que un doctor enfermo no puede curar a un paciente enfermo, tampoco un maestro con deficiencias profesionales y angustias emocionales puede educar eficazmente a niños y jóvenes abatidos por el ambiente opresivo en el que se han acostumbrado a vivir. Hace falta una inyección poderosa de esperanza y motivación a partir del análisis de las variables que han permitido que las generaciones que allí habitan, hayan perdido todo tipo de esperanza. Lo que es peor, el paisaje, que carece de significado para ellos, pierde también todo sentido de apego en el joven. El Convenio Europeo sobre el Paisaje (Florencia, 2000) es claro al identificar como un principio rector la acción de sensibilizar a la población sobre el valor del paisaje como un bien patrimonial. No se puede hablar de nuevos currículos sino se integra en los mismos este principio de sensibilización hacia el paisaje, que lo es también de identificación con el territorio en el que se vive y de seguridad emocional.

## 5. DE CAMINO HACIA UN NUEVO ESCENARIO SOCIAL ESPERANZADOR

### 5.1. LA GESTIÓN DEL AMBIENTE NATURAL

Las autoridades gubernamentales de Puerto Rico, junto a la participación ciudadana, se han entregado a la tarea de crear un conglomerado jurídico que regule no solo el territorio total de Puerto Rico sino de las islas de Vieques y Culebra en lo que respecta a la conservación de los recursos naturales. A continuación se desglosan algunas de las normativas para la ordenación del territorio de la isla de Vieques.

La Ley 81 de 1991 autoriza la elaboración de planes de área con diversos propósitos, entre estos, los de ensanche o de reforma urbana en el interior del suelo urbano y urbanizable, o de desarrollo y preservación de los suelos calificados de rústico común (suelos de conservación) y especialmente protegido. La tarea consiste en ordenar las áreas normativamente, programar la infraestructura necesaria al desarrollo deseado y configurar los instrumentos complementarios de implantación.

- \* Ley para crear la zona especial de desarrollo económico Vieques-Culebra. Ley n.º 15, 3 de agosto de 2002.

- \* Ley n.º 34, Ley de la oficina del comisionado especial para Vieques, 2000.
- \* Reglamento de calificación de los suelos del municipio de Vieques del Plan de Ordenamiento Territorial aprobado en diciembre del 2000. RPOTV.

El 4 de abril de 2003 la Junta de Planificación de Puerto Rico aprobó una resolución en la que se designa la Isla Municipio de Vieques como un «Distrito de Planificación Especial». Esta resolución responde a un acuerdo con el Municipio de Vieques y se sostiene con las disposiciones de la Ley 75 de 1975 y la Ley 81 del 30 de agosto de 1991 (Ley de Municipio Autónomos). Además, esta resolución tomó en consideración los propósitos y encargos contenidos en la Ley 153 de 2003, Ley para crear la Zona Especial de Desarrollo Económico de Vieques y Culebra.

Cuando se habla de los valores ambientales de la isla de Vieques no aparece ninguna controversia entre los sectores gubernamental, civil y científico, todos reconocen la existencia de un caudal de recursos naturales sujetos a un uso responsable de interés científico, económico y social. Todas las partes involucradas reconocen el potencial del recurso natural, tanto para investigaciones científicas como para desarrollos empresariales, principalmente en las áreas de turismo y agricultura. En el plan maestro para la isla y en los planes de desarrollo y ordenamiento, se destaca también de manera consistente el valor del paisaje como un bien común para el uso y disfrute de sus habitantes.

Sin embargo, ese engranaje legislativo y consenso sectorial pierden sentido al observar la situación en la que encuentra gran parte de los terrenos ocupados antes por la Marina. La realidad es que si el gobierno federal de los Estados Unidos y el gobierno de Puerto Rico no llegan a acuerdos para restaurar las tierras y reorganizar sus usos, todas las piezas legislativas y reglamentarias señaladas anteriormente pasarían a ser letra muerta, como lo han sido la mayoría de los planes propuestos de mejora. No obstante, también hay que reconocer que, por un lado, el Servicio de Pesca y Vida Silvestre está realizando unas labores encomiables de carácter científico y de protección al medio natural, y, por otro, la Marina de los Estados Unidos está ejecutando acciones de limpieza y restauración del medioambiente a través de su programa de preservación, según se recoge en el Boletín de abril 2012 *Vieques Environmental Restoration and Munitions Response Program News*. El programa pretende reducir los riesgos ambientales y para la vida de las personas que representan las municiones existentes en la zona este de la isla sin explotar, pero también produce beneficios para la economía local. Según datos recogidos en el citado Boletín, más de 75 residentes trabajaron en la zona durante 2011, y aproximadamente 4,6 millones de dólares fueron transferidos a la economía local a través de salarios de los empleados locales, hospedaje y alquiler de vehículos. Desde el año fiscal 2005 hasta el primer trimestre de 2012, aproximadamente 26,3 millones de dólares han revertido a la comunidad local de acuerdo a las cifras presentadas<sup>13</sup>.

---

13. Comando de Ingeniería de Facilidades Navales del Atlántico (NAVFAC), *Vieques Environmental Restoration and Munitions response Program News*, p. 8.





FIGURA 8. MUSEO DEL FORTÍN DEL CONDE DE MIRAFLORES  
Foto M.C. Zorrilla (2014).

que se registraron y reconocieron como patrimonio cultural del Pueblo de Puerto Rico por el Departamento del Interior de los Estados Unidos. El Instituto de Cultura de Puerto Rico, con su función reglamentista de las acciones que afectan al patrimonio cultural del país, también ha tenido participación en la conservación de los valores culturales de la isla. Los gobiernos estatal y municipal no han estado solos. Organizaciones conservacionistas, como el Fideicomiso de Conservación también se han unido a estas acciones con una función educativa comprometida a través de sus campañas electrónicas, televisivas, escritas, y sobre todo a través de sus campamentos de verano dirigidos a la población infantil. El haber adquirido las tierras evita también todo tipo de desarrollo urbano que vaya en detrimento de los recursos naturales y culturales que existen en el lugar.

La misión primordial del Fideicomiso consiste en preservar y conservar el patrimonio natural y cultural de la isla. Recientemente, el gobierno municipal de la isla cedió al Fideicomiso de Conservación el usufructo de un edificio histórico conocido como la Escuela Barbosa, con la intención de preservar y custodiar la estructura, que se encuentra en la plaza municipal, y de apoyar el programa educativo de la organización. Esta acción ha permitido que los programas educativos sean accesibles no solo a los niños de Vieques sino a todos sus habitantes y visitantes. Esta casa se ha convertido en una biblioteca electrónica, en aula educativa y en centro de investigación. El Fideicomiso también ha habilitado un pequeño museo dentro

de sus terrenos. Este pequeño museo alberga colecciones menores de artefactos de los asentamientos indígenas, entre ellos: piezas de la cultura precerámica (3000 a.C.), de los Tainos (600 a.C.–1492 d.C.) y fragmentos de vasijas del asentamiento Sorcé (la Hueca). El recinto también sirve como marco de exposiciones artísticas de los residentes artistas. Otras organizaciones científicas y cívicas también han contribuido a fomentar los valores culturales de la Isla de Vieques, entre ellas, el Comité Pro Defensa de Vieques y las universidades que realizan investigaciones en el territorio.

Algunas de las estructuras culturales también han adquirido usos de interés social, como el Fortín del Conde de Miraflores, la construcción militar más significativa de la época de soberanía española, en Isabel Segunda, que data de 1845. Hoy día, además de servir como museo, alberga la estación de radio pública conocida por su nombre como Radio Vieques WVQR en el 90.1 FM. Esta estación tiene como función primordial difundir los valores culturales de la isla de Vieques y convertirse en la voz de las luchas comunitarias de la isla, de la región este del país, de los vecinos caribeños y de la diáspora.

## 6. CONCLUSIÓN

Cuando un turista decide dedicar parte de su tiempo de ocio al conocimiento cultural de un lugar, usualmente busca información para documentarse sobre la oferta cultural y natural del destino. El ejercicio es el mismo si este visitante pretende visitar a Puerto Rico y sus islas municipio: Vieques y Culebra. El hallazgo documental en estas páginas electrónicas suele ser típico de los entornos playeros: balnearios, deportes acuáticos, hospederías de primera línea de playa, y luego, las ofertas culturales, como pequeños museos y en nuestro caso, también ingenios azucareros. Según una encuesta realizada a turistas que llegan a Puerto Rico en el año 2011, éstos tienen como objetivo principal realizar compras y visitar amigos y familiares, así como participar en actividades profesionales<sup>14</sup>. Esta tendencia es similar a la registrada en la encuesta del Instituto de Turismo de España del 2011<sup>15</sup>. La diferencia entre ambas encuestas se da básicamente en la demanda de recursos culturales, siendo mucho más alto, naturalmente, en España que en Puerto Rico. Esta circunstancia parte de una realidad en la que hay que tener en cuenta el pasado histórico de ambos países.

En una encuesta sobre la información del viajero, realizada por la Junta de Planificación en el año 2011, los resultados arrojaron que el visitante prefería en un 54,5% primero ir de compras, y luego, con un 35,6%, visitar restaurantes, bares y lugares de vida nocturna. Solo el 3,2% dedicó la visita a asistir a conciertos, actividades culturales y un 2,1% a lugares históricos. Las actividades acuáticas ocuparon

14. JUNTA DE PLANIFICACIÓN DE PUERTO RICO, (2013), «Encuesta sobre información del Viajero en 2011», *Perfil de los Visitantes*, p.19.

15. INSTITUTO DE TURISMO DE ESPAÑA (2011). «Encuesta de hábitos turísticos», *Informe Anual de Habitur*, p.30.

un 1,95%, las actividades de ecoturismo 0,5% mientras que solo un 0,3% destinó su viaje a conocer los museos. En este estudio nacional se registró un gasto aproximado por persona de 998,8 \$ en viajes que no fueron de paquetes organizados y estancias promedio de siete días. En el desglose de gasto por visitante, el primer lugar, luego del gasto de transporte, alojamiento y consumo de alimentos, lo ocupan las compras generales con 2.203,424 \$, sin sumar la compra de licores y recuerdos. El segundo gasto mayor fue el realizado en los casinos y en los conciertos nocturnos masivos. Le siguen los gastos en excursiones, en turismo médico y luego en museos históricos, con un gasto total de 125,299 \$. Todavía el turismo cultural permanece en minoría respecto a otras modalidades en Puerto Rico, como el turismo médico y el turismo de convenciones y congresos.

Estos datos sobre el comportamiento turístico de Puerto Rico son importantes si se espera desarrollar una propuesta de autogestión empresarial mediante el turismo sostenible en Vieques. A través del recorrido documental y de los trabajos de campo realizados, se desprende que la Isla de Vieques es un entorno de excelentes riquezas naturales y culturales. Sin embargo, al analizar los datos del perfil del turismo a nivel nacional se observa que los gastos mayores corresponden a los apartados de compras, desarrollo profesional y empresarial. También un capítulo muy fuerte es el del gasto en el sector médico. Evidentemente, Vieques no es un asentamiento para realizar compras, para desarrollar actividades profesionales y mucho menos para buscar asistencia médica. Por lo tanto el desarrollar una propuesta de turismo en la isla se convierte un reto y un gran desafío para los isleños. Vieques merece y necesita una transformación profunda que articule el conjunto de elementos naturales con el entramado de significados y símbolos, históricos, culturales y sociales que comporta el paisaje isleño. Todo ello teniendo en cuenta que los paisajes culturales son resultado de un proceso temporal de construcción por las personas a partir de lo que la naturaleza ofrece, por eso siempre y en todo caso son muy importantes las dinámicas sociales del paisaje (ZÁRATE, 2012).

El perfil de la isla de Vieques no es el perfil tradicional que espera el visitante que llega a Puerto Rico en busca de compras, casinos y vida nocturna. No hay un amplio comercio, no hay casinos, no hay facilidades y tratamientos médicos avanzados, no hay universidades, pero sí hay un paisaje lleno de símbolos culturales y sociales que son testigos del devenir histórico de sociedades indígenas, coloniales, de empresarios de las plantaciones del siglo XIX envueltas en el más exuberante paisaje natural de playas coralinas y bahías bioluminiscentes.

Urge institucionalizar de manera concertada los artículos de la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural, de 1972, y especialmente la de 1992, que introduce por primera vez la definición de paisaje cultural. Es menester que las autoridades apoyen las acciones de protección, conservación y revalorización del patrimonio cultural y natural, así como contar con personal altamente adiestrado y cualificado para su puesta en valor y aprovechamiento económico. Resulta imperativo para el bienestar de la población atender al desarrollo local, continuar las tareas iniciadas de investigación del entorno privilegiado que es la isla de Vieques desde todos los puntos de vista. De esa manera se podrá mejorar la calidad de vida de sus habitantes y propiciar estrategias de desarrollo local

que en buena parte deberán venir apoyadas por estrategias de turismo sostenible. Ninguna de las acciones anteriores se podrá llevar a cabo si no hay un plan concertado y prioritario para elevar los niveles educativos de sus ciudadanos. La primera lección aprendida debe consistir en desarrollar un alto nivel de valoración en los niños y jóvenes sobre su entorno natural y cultural que les permita entender su posición dentro del paisaje. Es hora de que la nueva generación descubra sus recursos personales, naturales y culturales según se propone en «Mis Recursos y yo... somos Puerto Rico» auspiciado por el Proyecto de investigación «El Caribe y África también hablan», de la Facultad de Educación de la Universidad de Puerto Rico. El «Marco de Acción de Dakar: Educación para todos, cumplir nuestros compromisos comunes», aprobado por el Foro Mundial sobre la Educación celebrado en Dakar del 26 al 28 de abril de 2000, despertó nuevas esperanzas sobre la base del compromiso colectivo. Vale la pena, entonces, reclamar para los habitantes de Vieques, como derecho universal reconocido en la «Declaración Mundial sobre Educación», de 1998, el beneficio de una educación que permita a sus niños, jóvenes, adultos y ancianos a aprender y asimilar los valores de su tierra. Es preciso que las universidades, junto con el cuerpo docente de la isla y las autoridades municipales, busquen nuevas oportunidades de desarrollo sostenible adaptadas y contextualizadas a las necesidades de los viequeses. Es absolutamente imprescindible favorecer el despertar de los talentos y capacidades de sus habitantes para aprovechar las oportunidades que el paisaje natural y cultural que les rodea, solo así se crearán condiciones adecuadas para la generación de empleo y mejora de su calidad.

## BIBLIOGRAFÍA

- ABBOTT, J. & TERENCE RYAN (1999): «Constructing Knowledge and Shaping Brains» en <http://www.21learn.org>.
- BARUFFI, R. (2002): «Environmental Conflict and Cultural Solidarity: The Case of Vieques». This paper was prepared as part of a seminar on Environmental Conflict Resolution, led by Dr. Saleem H. Ali ([saleem@alum.mit.edu](mailto:saleem@alum.mit.edu)) Watson Institute for International Studies Brown University, Providence, RI, USA, Spring, 2002.
- BAUER, L.J., MENZA, C., FOLEY, K.A. & KENDALL, M.S. (2008): *An Ecological Characterization of the Marine Resources of Vieques, Puerto Rico*. Part I: Historical Data Synthesis. Prepared by National Centers for Coastal Ocean Science (NCCOS) Biogeography Branch in cooperation with the Office of Response and Restoration. Silver Spring, MD. NOAA Technical Memorandum NOS NCCOS 86. 121.
- CHANLATTE, N. & NARGANES, Y. (2005): *Cultura La Hueca. Museo de Historia, Antropología y Arte*. Río Piedras, Universidad de Puerto Rico.
- CNN INTERVIEW WITH ROBERT F. KENNEDY JR. «RFK jr. Speaks out Against Bombing on Vieques», August 3, 2001. <http://www.cnn.com/2001/US/08/03/robert.kennedy.jr.cnn/>.
- COMANDO DE INGENIERÍA DE FACILIDADES NAVALES DEL ATLÁNTICO (NAVFAC) (2012): «Vieques Environmental Restoration and Munitions Response Program News», April 2012. |
- CONFERENCIA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA, en su 17.<sup>a</sup> reunión celebrada en París del 17 de octubre al 21 de noviembre de 1972, UNESCO, Instrumentos Normativos.
- DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EEUU (2013). *Una Evaluación de los Datos Ambientales, Biológicos y de Salud de la Isla de Vieques, Puerto Rico*. Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades División de Investigaciones de Salud de la Comunidad, Atlanta, Georgia 30.333.
- JUNTA DE PLANIFICACIÓN DE PUERTO RICO, (2013) «Encuesta sobre información del Viajero en 2011», *Perfil de los Visitantes*, p.19.
- MUSEO DE HISTORIA, ANTROPOLOGÍA Y ARTE, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, plan de colecciones (2008–2012).
- NAVARRO BELLO, G. (2003): «Paisajes culturales». Vol. 1, n.º 1. Centro de Estudios Arquitectónicos, Urbanísticos y del Paisaje, CEAUP.
- ORTIZ COLOM, Jorge (2010): «The Importance of Cultural Heritage in Vieques Island», *Heritage and Society*. Ed. Digital.
- RABIN, R. «Vieques: Five Centuries of Struggle and Resistance», *Vieques Historical Archives*, en <http://www.vieques-island.com/navy/rabin.html>.
- US DEPARTMENT OF THE INTERIOR FISH AND WILDLIFE SERVICE SOUTHEAST REGION (2007) *Comprehensive Conservation Plan and Environmental Impact Statement*.
- ZÁRATE, A. (2012): «Paisaje, forma y turismo en ciudades históricas», *Rev. Estudios Geográficos*, Vol. LXXIII, 273, pp. 657–694.
- (2014): «Dinámicas comparadas para una gestión sostenible de los paisajes culturales a través del turismo». Proyecto de investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación de España. Referencia CSG2011-24966.

## Fuentes estadísticas

- CENTRO DE DATOS MUNICIPALES DEL PROGRAMA DE PLANIFICACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL DE LA JUNTA DE PLANIFICACIÓN: Municipios 1984–2013 Mercado Laboral (Puerto Rico, Vieques, Maricao).
- CENSUS BUREAU, 2006–2010 American Community Survey, <http://factfinder2.census.gov>.
- CENSUS BUREAU (2010) Population Division, Population 2000: US Census Bureau, <http://www.census.gov/popest/data/municipios/totals/2009/>. Population 2010: US
- CENSUS BUREAU (2012): Population Division, <http://www.census.gov/popest/data/municipios/totals/2011/>. Unemployment Rate 2000 and 2010.
- INFORME DE DESEMPEÑO DE LAS PRUEBAS PUERTORRIQUEÑAS (PPAA) del Departamento de Educación de 2012–2013. Folio: Municipio de Vieques.
- JUNTA DE PLANIFICACIÓN DE PUERTO RICO, (2013): «Encuesta sobre información del Viajero en 2011», *Perfil de los Visitantes*, p.19.
- OFICINA DEL CONTRALOR DE PUERTO RICO, 2013, *Per Capita Income 2000*: <http://www.ocpr.gov.pr/>.
- REGISTRO NACIONAL DE LUGARES HISTÓRICOS por la Oficina Nacional de Preservación Histórica. Oficina del Gobernador, San Juan de Puerto Rico. Sr. José E. Marull (pp. 32–34).
- US BUREAU OF LABOR STATISTICS, Local Area Unemployment Statistics, 2013, <http://www.bls.gov/lau/#tables>. *Per Capita Income 2010*: US.

# 6-7

## ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

SERIE VI GEOGRAFÍA  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

13 Presentación · Foreword

### Artículos · Articles

19 MARÍA DEL PILAR BORDERÍAS URIBEONDO  
Reflexiones al finalizar la «Década de las Naciones Unidas de Educación para el Desarrollo Sostenible 2005–2014»: referencias ambientales en los Grados de la UNED y aportación de la Geografía a la EDS / Reflections at the end of the 'United Nations Decade of Education for Sustainable Development 2005–2014': environmental references in the Degree of UNED and contribution of Geography to ESD

33 JESÚS CALZADILLA, JOSÉ LUIS LÓPEZ & AURELIO VILLA  
Análisis espacial del desarrollo económico rural a nivel territorial / Spatial analysis at territorial level of rural economic development

47 DAVID COCERO MATESANZ, JOSÉ MIGUEL SANTOS PRECIADO, MARÍA DEL CARMEN MUGURUZA CAÑAS, FERNANDO SANTA CECILIA MATEOS, MARÍA VICTORIA AZCÁRATE LUXÁN, MARÍA DEL PILAR BORDERÍAS URIBEONDO & MARÍA EUGENIA PRIETO FLORES  
La utilización en los estudios urbanos de la cartografía catastral y su manejo mediante un SIG: aplicación al municipio de Getafe (Madrid) / The use in urban studies of cadastral mapping and management through GIS: application to the town of Getafe (Madrid)

73 JUAN ANTONIO FERNÁNDEZ-CAÑADAS LÓPEZ-PELÁEZ, MARÍA PALOMO SEGOVIA & LUIS PANTOJA TRIGUEROS  
Delimitación espacial de las zonas probables de salida de aludes en el macizo de Peñalara mediante el uso de SIG / Spatial delimitation of the possible output zones of avalanches in the Peñalara massif using GIS techniques

95 JESÚS MIGUEL GARCÍA RODRÍGUEZ  
Importancia patrimonial y territorial del legado hidroeléctrico en el curso bajo del Río Saja (Cantabria) / Patrimonial and territorial importance of hydroelectric legacy in the lower reaches of Saja (Cantabria)

119 BEATRIZ MARTÍNEZ DE TERESA  
Paisaje urbano y problemática medioambiental: el caso del distrito de Retiro (Madrid) / Cityscape and environmental issues: the case of Retiro district (Madrid)

161 ANTONIO MARTÍNEZ PUCHE, SALVADOR MARTÍNEZ PUCHE, JOAQUÍN PALACÍ SOLER & VICENTE ZAPATA HERNÁNDEZ  
Estrategias territoriales participativas como instrumentos de diagnóstico y prospectiva, en el contexto europeo de los fondos de cohesión 2014–2020: el caso de Villena (Alicante) / Territorial participatory strategies as instruments of diagnosis and prospective, in the European context of the funds of cohesion 2014–2020 in Villena (Alicante)

185 FRANCISCO JOSÉ MORALES YAGO  
Evolución de la jerarquía urbana en la Región de Murcia tras más de treinta años de la aprobación del estatuto de autonomía (1982–2014) / Evolution of urban hierarchy in the Region of Murcia thirty years after the adoption of the statute of autonomy (1982–2014)

205 JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ GARCÍA  
Conservación y gestión del paisaje en el Campo de Albacete / Landscape conservation and management in the Campo de Albacete

227 XANTI SUDUPE ZABALO  
El abandono en el paisaje de periferia y periurbano de Bilbao / Abandonment in the periphery and peri-urban landscape of Bilbao

257 M. ANTONIO ZÁRATE MARTÍN & INÉS ORTÍZ ÁLVAREZ  
Estrategias para la conservación y gestión sostenible de los paisajes culturales urbanos en México y España / Strategies for the conservation and sustainable management of the urban cultural landscapes in México and Spain

281 MARÍA DEL CARMEN ZORRILLA LASSUS  
La puesta en valor del paisaje a través de la educación, propuesta para el desarrollo de la Isla de Vieques (Puerto Rico) / The enhancement of landscape through education proposal for the development of the island of Vieques (Puerto Rico)

### Recensión de un libro · Book Review

315 Borderías Uribeondo, M.P. & Muguruza Cañas, M.C.: *Impacto ambiental 6101301GR01A01*. (MARÍA JOSÉ AGUILERA ARILLA)

### Imágenes y palabras · Pictures and words

323 FRANCISCO JOSÉ MORALES YAGO  
Portmán (La Unión-Cartagena): ¿Crónica de un impacto medioambiental en vías de solución? / Portmán (La Unión-Cartagena): chronicle of an environmental impact way of solution?

### Comentario de material didáctico · Comment of didactic material

327 Mendoza Vargas, Héctor (coord.): *Estudios de geografía humana de México*. (ALEJANDRO GARCÍA FERRERO)

### Historia de la Geografía Española · History of Geography in Spain

335 Nota preliminar

337 AURELIO NIETO CODINA  
Paisaje y Geografía en la obra de Eduardo Hernández-Pacheco / Landscape and Geography in the work of Eduardo Hernández-Pacheco